

联合国

大会



安全理事会



Distr.  
GENERAL

A/42/357

S/18935

26 June 1987

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/  
SPANISH

大会

第四十二届会议

暂定项目表 \* 项目 18、27、30、

33、34、36、37、39、49、

83、86、102、105 和 131

《给予殖民地国家和人民独立宣  
言》的执行情况

南大西洋和平与合作区域

国际法院 1986 年 6 月 27 日

对尼加拉瓜境内和针对尼加拉  
瓜的军事和准军事活动的判决：

立即执行的必要性

南非政府的种族隔离政策

中美洲局势：对国际和平与安全  
的威胁及和平倡议

纳米比亚问题

福克兰（马尔维纳斯）群岛问题

中东局势

安全理事会

第四十二年

---

\* A/42/50。

关于签署和批准《拉丁美洲禁止核  
武器条约（特拉特洛尔科条约）  
第一号附加议定书》的大会第41/  
45号决议的执行情况  
发展和国际经济合作  
外债危机和发展  
有关人权的两项国际公约  
国际禁止贩运毒品运动  
和平解决国家间争端

1987年6月18日

圭亚那常驻联合国代表给秘书长的信

请将所附的1987年3月9日至12日在圭亚那乔治敦举行的不结盟国家协调局关于拉丁美洲和加勒比地区问题的部长级特别会议最后公报和其他文件作为大会暂定项目表项目18、27、30、33、34、36、37、39、49、83、86、102、105和131的正式文件和安全理事会的正式文件分发给各会员国。

常驻代表

大使

英萨纳利（签名）

附件一

1987年3月9日至12日

在圭亚那乔治敦举行的不结盟国家协调局

关于拉丁美洲和加勒比地区问题的

部长级特别会议最后公报

1. 根据1985年9月2日至7日在罗安达举行的不结盟国家运动部长级会议的决定, 不结盟国家运动协调局于1987年3月9日至12日在乔治敦举行特别部长级会议, 审查拉丁美洲和加勒比地区局势。

2. 协调局下列成员国参加了会议: 阿富汗民主共和国、阿尔及利亚、安哥拉、孟加拉国、不丹、玻利维亚、布尔基纳法索、布隆迪、哥伦比亚、刚果、古巴、塞浦路斯、埃及、埃塞俄比亚、加纳、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、肯尼亚、朝鲜民主主义人民共和国、科威特、老挝人民民主共和国、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马里、马耳他、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、巴基斯坦、巴勒斯坦解放组织(巴解组织)、巴拿马、秘鲁、圣多美和普林西比、塞拉利昂、新加坡、索马里、斯里兰卡、苏里南、西南非洲人民组织(西南非民组)、阿拉伯叙利亚共和国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、越南、阿拉伯也门共和国、也门民主人民共和国、南斯拉夫社会主义联邦共和国、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

3. 不结盟运动的下列成员也参加了会议: 阿根廷、巴巴多斯、博茨瓦纳、科摩罗、莱索托和毛里塔尼亚。

4. 下列国家、组织和民族解放运动作为观察员参加了会议: 南非非洲人国民大会、巴西、墨西哥、菲律宾、波多黎各社会党、联合国、乌拉圭和委内瑞拉。

5. 下列国家和组织也作为来宾参加了会议: 澳大利亚、奥地利、芬兰、希腊、

西班牙、瑞典、联合国纳米比亚理事会、联合国开发计划署和拉丁美洲经济体系。

6. 会议在开幕式上荣幸地听取了圭亚那合作共和国总统休·德斯蒙德·霍伊特阁下的重要讲话。霍伊特总统在讲话中强调，会议的主题是和平、独立和安全。会议还涉及各国主权的不可侵犯和尊重所有人民及其免于恐惧、恫吓和侵略而自由生活的不可剥夺的权利。总统强调说，不结盟运动进行的历史性斗争就是为了实现这些目标。

他提到了拉丁美洲和加勒比地区在不结盟运动中的作用，并说不结盟运动在该地区举行过几次不同级别的会议，这些会议促使国际上更好地认识到拉丁美洲和加勒比地区在加强不结盟运动、扩大不结盟运动的影响并增加其效力方面所发挥的作用。

他还申明，不结盟运动对该地区的发展也作出了同样重要的贡献。

总统指出，不结盟运动寻求在拉丁美洲和加勒比得到维护和尊重的原则和价值观，能起多大作用取决于该地区各国本身愿意让它起多大作用。因此，首要的任务是该地区必须向世界其他地区显示它本身信守这些价值观和原则。总统说，该地区各国必须显示，对它们各自的独立和共同的利益来说，它们本身是集体监护者和主要捍卫者。最后他宣布，不结盟运动在国际事务中可以发挥长期的、全面和建设性的作用。

圭亚那总统阁下对已故的莫桑比克总统萨莫拉·莫伊塞斯·马谢尔表示深切的悼念，他是在反对种族隔离和维护不结盟运动原则的斗争中去世的。

会议以鼓掌方式决定将讲话全文列为会议文件。

7. 部长们认为，拉丁美洲和加勒比地区最近的事态发展证明，他们1983年1月在马那瓜举行的特别会议上表示的关注及后来就该地区表示的关注是正确的。部长们特别回顾了不结盟国家和政府首脑1986年9月在哈拉雷举行的会议上对拉丁美洲和加勒比局势所作的全面分析，并重申不结盟政策和原则仍然是正确和适

用的，这特别包括以下原则：自决、尊重独立、主权和领土完整、不干预和不干涉各国内政、和平共处、在国际关系中不使用武力或进行武力威胁及和平解决国际争端和尊重条约和国际法其他来源所产生的义务。他们强调充分和严格尊重这些和其他原则是和平、稳定和和睦的国家间关系的唯一保证。

8. 部长们满意地注意到，不结盟原则和目标及不结盟国家运动的作用和政策作为一个全球性的、独立的和非集团性的因素，在拉丁美洲和加勒比的影响越来越大。

9. 部长们满意地回顾了1983年1月10日至14日在尼加拉瓜马那瓜举行的协调局首次专门审议拉丁美洲和加勒比地区问题的特别会议。他们认为，那次會議是不结盟国家反对帝国主义和殖民主义、支持区域和平与安全及拉丁美洲和加勒比各国人民的进一步自由发展的斗争中的一个重要的里程碑。

10. 他们认为，他们在乔治敦举行特别会议，为不结盟运动提供了一次非常适时的机会，使其能按照其尽人皆知的作为促进和平国际关系的事业的推动者的历史使命，设法对拉丁美洲和加勒比，特别是中美洲形势的发展发挥确实的影响力。

11. 部长们针对殖民主义或帝国主义列强的统治和剥削关系的消极影响，审查了拉丁美洲和加勒比局势。他们强调说，该地区各国几百年来，在不同程度上经历了不可否认的恢复尊严、自尊和独立的进程。这些国家显示出有决心和能力对付影响该地区的问题，寻求解决办法，并保护和促进其政治和经济利益。根据这一精神，该地区的特点是各国强有力地重申其独立立场，并坚决反对外国任何长期维持或重建殖民关系的企图或任何限制独立和主权的企图。

12. 部长们极为满意地注意到正在拉丁美洲和加勒比发生的进程。他们重申支持该地区各国人民努力充分实施其主权和独立，以及不受任何外来干涉的情况下，按照其自身的需求和利益，选择自己的政治、经济和社会制度的主权权利，并确保其主权、独立和主权权利得到尊重。部长们还热烈欢迎该地区各国和人民为加强统一、团结和合作而进行的努力。

13. 部长们指出，捍卫人权、尊重个人自由及充分和有效地实施政治和意识形态的多元化，是该地区各国人民进步的重要因素。

14. 部长们欢迎拉丁美洲一些国家重建民主政府，使这些国家的人民能够实现其自由决定自己命运的不可剥夺的权利。在这方面，他们认识到，必须加强正在遭到国际经济危机，特别是外债问题严重或直接损害的民主进程，因为这一问题有深远的政治、经济和社会影响。

15. 然而，他们感到遗憾的是，该地区仍然存在着军事独裁。他们表示支持这些国家的人民努力恢复自己的公民、政治和社会权利，支持把这些国家纳入该地区正在进行的民主进程。

16. 部长们重申不结盟国家运动对联合国的信心。他们还强调说，联合国是在下列各方面发挥主要作用的最合适的国际论坛：维持国际和平与安全和平解决国际争端和危机；处于殖民统治和外国占领下的各国人民争取行使自决权；在各国主权平等的基础上，加强所有领域的国际合作；建立公平、公正的经济关系以及加强和平共处、全球缓和、裁军和发展。

17. 部长们分析了世界经济形势，并重申哈拉雷首脑会议的结论的正确性。他们极为关注地注意到持久的世界经济危机对拉丁美洲和加勒比各国经济的消极影响。

18. 部长们指出，这一危机是过去50年来最长最严重和最广泛的危机，其长度、深度和范围使其成为结构性的危机。危机给该地区各国的发展进程带来挫折，使各国的人均国产总值下降，社会问题加剧和内外结构严重不平衡，所有这一切都引起了严重的收支平衡问题，原因是名义和实际利率升高和该地区成为财政资源的净出口者（这在拉丁美洲和加勒比历史上是没有先例的）；贸易条件正在急剧恶化（主要是因为该地区出口的商品和原料，包括石油的价格持续下降）；以及工业化国家纷纷设立保护主义壁垒。在世界所有地区中，拉丁美洲和加勒比地区的外债最多。这一外债造成了前所未有的政治问题，从而造成了威胁该地区大多数国家稳定并严

重影响其人民生活水平的形势。这些都成为各国社会 and 政府的负担，在作出多年的经济和社会牺牲之后，这一负担正变得难以承担。

19. 部长们强调，大多数发展中国家的增长率在联合国第三个发展十年的头五年里都经历了下降或滞胀，这与国际发展战略所预计的7%的增长形成了鲜明的对比。他们指出，某些发达国家的有限的经济恢复并没有使大多数发展中国家面临的不利的经济形势大有起色。在这种情况下，他们强调资源对于发展极其重要，并因流入发展中国家的减让性资金减少而感到遗憾。他们痛惜，以国产总值的0.7%作为官方发展援助的指标和《支援最不发达国家的新的实质性行动纲领》的官方发展援助指标都仍然没有实现。

20. 部长们重申，支持《建立新的国际经济秩序宣言》和《行动纲领》（大会第3201(S-VI)和3202(S-VI)号建议）和《各国经济权利和义务宪章》（大会第3281(XXIV)号决议）。

21. 部长们重申完全支持《联合国宪章》的原则和目标，并号召所有国家尊重联合国所遵循的民主原则和准则及惯例。他们敦促所有国家尊重自己根据《宪章》承担的义务并帮助联合国克服目前的财政困难。部长们对最近有损多边主义的努力和对一些发达国家越来越多地采取双边主义的做法表示深切关注。他们重申，决心努力加强各国际机构，以确保其作用和多边主义在国际经济合作中的作用不会受到侵蚀。

22. 部长们表示充分支持经社理事会特别委员会的工作目标。在这方面，他们一致认为，需要在同77国集团协商的情况下密切协调不结盟国家的立场，以便在这个问题上保持一种共同立场。

23. 部长们重申其信念，即认为集体自力更生是不结盟和其他发展中国家为改组国际经济关系所作的努力中必不可少的一部分。他们强调，进一步加强发展中国家间经济合作不仅能改善其个别的和集体的发展前景，而且能加强其同发达国家的议价地位。他们重申，发展中国家间的经济合作既是建立新的国际经济秩序的一

个组成部分，也是建立该秩序的一种手段。 部长们强调，改善发展中国家贸易情况的最有效办法之一是增加发展中国家之间的贸易。 因此，部长们敦促运动的所有成员国参加《全球优惠制度》并遵守为提出优惠方面的提议和要求所规定的时限。

24. 部长们关注地注意到世界经济危机对拉丁美洲和加勒比各国经济的不利影响。 他们指出，危机阻挠了经济进步，从而致使本区域内的人均国内总产值下降到与十年前相当的水平；危机使社会问题变得更为严重并在经济中造成了严重的结构性不平衡。 他们还指出了强加给本区域某些国家的调整 and 稳定方案的严厉程度，并得出结论说，执行这些方案所造成的牺牲使得他们难以在偿还债务的同时追求促进经济发展的目标。

25. 部长们对于本区域内经济恢复的可能前景直接受到国际经济和金融制度中不平衡情况的影响表示关注。 他们指出，拉丁美洲和加勒比各国需要十分谨慎地采取考虑过的措施和政策，以克服这些不平衡情况的影响，特别是在汇率、利率、国际周转和资源流通等方面的影响。 他们强调，需要增加国际金融机构可用的资源，以及重订这些机构的政策，使其注重那些能更为充分地满足本区域各种发展需求的政策。

26. 部长们还注意到拉丁美洲和加勒比各国所面临的严重的国际收支问题，并要求立即实施一种补偿性的筹资办法，以帮助抵消商品价格下跌、自然灾害影响和实际利率过高等不利因素。 他们强调，需要采取措施，以有助于将官方发展援助贷款改为捐款，并增加为本区域较小的发展中国家经济提供的优惠性资金。

27. 部长们深为关注地注意到拉丁美洲和加勒比外债总数已达近 4000 亿美元，并肯定地指出，这是全球性危机对本区域的最令人不安的影响，而且反映了现存的不公正的国际经济秩序的不平等之处。 他们指出，本区域大多数国家将其三分之一以上的外汇收入和四分之一以上的国内储蓄用于支付利息，这严重地限制了进口能力和为增长及新的生产活动积累资本。 因此，部长们肯定，按目前的条件和在未能取得持续经济发展的情况下，拉丁美洲和加勒比的外债是无法偿还的。 部长

...

们得出结论说，要就债务问题达成一项最后的全球性解决办法，必须进行借方和贷方之间的政治对话，贷方包括国际金融和银行机构，这些机构都有责任根据共同责任和发展权利的原则，解决发展中国家的负债问题，扭转影响本区域资源的净转移，给予目前和今后的债务优惠待遇，立即在货币、金融和贸易等领域同时采取行动，使发展中债务国有可能应付局势。

28. 部长们重申，所有国家有权自由地选择其经济制度，管制其经济活动以及自行作出它们认为适于应付危机和促进发展的政策决定，其中包括偿还债务的政策。在这方面，部长们指出，在还没有找出全球性解决办法的情况下，有些债务国也许会为环境所迫，采取某些它们认为适当的并符合其最佳利益的措施。

29. 部长们还认为，偿还债务除其他外还应反映各国根据其出口收入水平或其他经济可变因素的情况而定的实际偿还能力。他们要求国际社会为此目的采取必要的措施。他们提请注意本区域较小的发展中国家的需要，特别是注意它们需要减轻偿还欠双边或多边机构的债务负担。他们指出，不能满足这些需要会助长内部的社会和政治不稳定，这种不稳定反过来会威胁到本区域内民主的日益巩固。

30. 部长们欢迎联合国大会在第四十一届会议期间协商一致通过的关于加强旨在解决发展中国家外债问题的国际经济合作的决议，并强调需要把决议中包含的内容变成较为广泛的一系列更为具体的准则和措施。他们支持77国集团和24国集团在这方面在一切有关的论坛，特别是在联合国贸易和发展会议（贸发会议）第七届会议上采取进一步行动。

31. 部长们满意地注意到1986年11月12日至14日在秘鲁利马举行的第一次不结盟和其他发展中国家专家协商会议得出的结论，该次会议的目的是交流关于各国在处理外债问题及其重新议付过程方面的有关经验的情报。他们一致认为，这种协商会加强为谋求解决债务问题的办法而正在作出的努力，并敦促通过进一步交流，尽早从事在利马发端的主动行动。在这方面，部长们欢迎摩洛哥王国关于作为东道国举办不结盟运动有关这个问题的第二次会议的提议。

32. 部长们同意，发起乌拉圭回合是一个积极的步骤，但指出该回合的成功取决于它为若干国际贸易问题找出公平的解决办法。他们指出，这些必要的解决办法中包括通过立即执行各国政府在埃斯特角会议上达成的关于不增加和削减安排的协议来阻止和扭转保护主义；对农产品和热带及原材料资源及其本产品贸易实行优惠待遇以及由总协定管制该贸易的障碍；扩大贸易和放宽贸易限制，改善发展中国家的产品进入市场的机会。部长们指出，有利于发展中国家的特别和区别待遇是多边贸易谈判的基石，而要监督这种待遇，必须就这个问题保持和发展区域性的协调。部长们重申，关于货物的谈判和关于劳务的谈判应当分开来进行。

33. 部长们敦促美国政府重新考虑并修改最近采取的措施，这些措施的目的是使某些拉丁美洲的产品不能受益于《普遍优惠制》，增加针对主要加勒比产品的保护主义措施；削减糖出口国向美国出口的配额，而糖是许多拉丁美洲和加勒比国家的主要出口物产之一。

34. 部长们重申了即将召开的联合国贸易和发展会议第七届会议的重要性，该届会议是促进贸易和发展领域中国际经济合作的一个机会。他们还强调，在贸发会议第七届会议之前召开的拉丁美洲区域部长级会议以及非洲和亚洲区域会议和77国集团第六届部长级会议需要通过具体的建议，以便利贸发会议第七届会议的讨论，并使其能够作出充分考虑到发展中国家利益的决定，部长们重申，贸发会议是一个世界论坛，可以在该论坛上谋求货币和金融、贸易等领域中的综合解决办法，其中包括商品、外债和发展等方面的解决办法。

35. 部长们满意地注意到今年1月在危地马拉举行了区域商品会议以及通过了《商品问题危地马拉宣言》和《行动计划》，并敦促加以执行。

36. 部长们关心地注意到作为拉丁美洲经济体系成员的拉丁美洲和加勒比各国政府1986年10月通过的《利马公报》以及1987年1月通过的《墨西哥声明》。该声明载列了拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）特别会议各项结论。部长们注意到上述两项文件反映出该区域对一些措施所持的立场，这些措

施旨在克服拉丁美洲和加勒比各国经济面临的危机，促进该区域内部的发展。

37. 部长们对某些发达国家的倾向感到遗憾，这些国家往往采取单方面的强制性和歧视性经济政策和手段，向不结盟国家运动成员和其他发展中国家施加经济和政治压力，公然违反《联合国宪章》和《各国经济权利和义务宪章》的规定。部长们敦促这些发达国家不要实行或威胁实行贸易限制、封锁、禁运、制裁或任何其他强制性措施，不要以武力相威胁或使用武力，因为所有这些做法都不符合《联合国宪章》的规定。他们表示完全支持那些成为这些压力的受害者的不结盟国家和其他发展中国家努力捍卫本国的独立、主权和领土完整。部长们特别指出某些国际货币机构和金融机构曾采取一些不符合发展和结构调整需要的制约贷款方法。

38. 部长们回顾不结盟运动先前就发展中内陆国家作出的各项有关决定，并建议在第七届贸发大会之前由包括贸发会议在内的有关国际机构对这些决定的执行情况进行评价，以便确保这些国家根据《联合国海洋法公约》第125条的规定享有自由出入海洋的权利和过境自由，并提供必要的国际援助满足这些国家的特殊需要。部长们进一步认识到出入海洋的权利和过境自由应按照《联合国海洋法公约》第125条第2和第3款付诸实现，因此任何有关这类过境便利的行动方案，都应同有关过境国协商并征得其同意后才能实行。

39. 部长们认识到发展中岛屿国家包括加勒比区域的发展中岛屿国家所面临的特别问题。他们指出，这些问题形成了严重的障碍，阻挠发展中岛屿小国致力实现自立持续增长而必须进行的结构改革。考虑到联合国第三个发展十年国际发展战略的各项目标，部长们强调，联合国系统各主管机构，特别是联合国开发计划署和其他金融机构，都必须在国家、区域和区域间各级对发展中岛屿国家的具体需要作出紧急反应。

40. 部长们满意地审查了拉丁美洲和加勒比各国在执行《不结盟国家和其他发展中国家经济合作行动方案》方面所起的作用。他们呼吁不结盟运动所有成员积极参加计划于1987年6月9日至13日在平壤举行的南南合作部长级会议。部

长们赞赏地审查了拉丁美洲和加勒比各国参加《加拉加斯行动纲领》的情况，并注意到政府间后续行动和协调委员会第六次会议将于1987年9月7日至12日在哈瓦那举行。

41. 部长们认为，目前在区域一级和分区域一级作出努力，通过各种拉丁美洲和加勒比一体化方案促进和加强合作和一体化是有积极意义的。部长们认识到这些努力具有巨大的潜力，有助于克服目前的经济危机，使该区域的经济和社会发展进程恢复活力。在这方面，部长们强调拉美一体化协会、加勒比共同体、中美洲共同市场和《安第斯条约》在实现该区域各国一体化过程中将发挥重要作用。部长们进一步着重指出，拉丁美洲经济体系在广义上作出了宝贵贡献，它作为该区域自己的讲坛，为拉丁美洲和加勒比进行协商、协调和合作提供机会。部长们确认拉丁美洲经济体系在政治上的重要性日益增长。

42. 部长们认识到必须克服拉丁美洲和加勒比各国社会的落后状况和 unfair 状况，并建议他们本国政府必须进行合作，制订统一的战略，采取直接行动，对付赤贫的局面，优先执行有利于本国比较不幸的那一部分人民的方案。在这一方面，部长们支持哥伦比亚政府关于召开一次会议的倡议，其目的是开展联合行动，以便消除赤贫的局面，并在国际金融组织和机构的参与下以及在工业国家的合作下，制订各项战略，调拨资源，使信贷政策比较灵活，而且保证该区域的出口产品能够比较容易进入市场，从而改变广大人民生活贫困的局面。

43. 部长们欢迎支持中美洲经济和社会发展行动委员会（中美洲经社发行动委员会）在拉丁美洲经济体系的范畴内努力促进拉丁美洲和加勒比国家同中美洲区域的合作和有效的团结。他们还欢迎阿根廷、巴西和乌拉圭三国之间的经济一体化方案，并敦促该区域其他国家进行类似的努力。

44. 部长们重申他们对1982年12月在蒙特哥湾通过《联合国海洋法公约》并在牙买加设立国际海床管理局感到满意，他们称赞这些发展是不结盟运动和77国集团的重大胜利。

45. 部长们重申他们确信《海洋法公约》是这一领域的新的国际法，是不结盟国家争取建立新的国际经济秩序的斗争中的一个意义重大的分水岭；在这个新的国际经济秩序中，国家管辖范围以外的海洋财富被视为人类的共同遗产。

46. 部长们注意到国际海床管理局和国际海洋法法庭筹备委员会在上届会议期间在执行第二号决议方面所取得的进展，他们希望这种进展将促使海床管理局和海洋法法庭早日展开工作。

47. 部长们呼吁所有国家不要违反联合国大会第 2749 (XXV) 号决议和《海洋法公约》，停止在本国管辖范围以外从事单方面的深海床采矿活动。部长们希望国际海床管理局和国际海洋法法庭筹备委员会能够以迅速和适当的方式完成工作，确保公平地勘探和开发海洋资源，有利于所有国家而不至于危及作为生命源泉的海洋，并保证和平地以法律方式解决一切海事争端。

48. 部长们呼吁所有尚未批准或加入《海洋法公约》的国家尽早批准或加入这项公约，使这项新的法律制度能切实生效。部长们敦促不结盟运动和 77 国集团成员国集体反对某些国家不公平地使用海洋资源。

49. 部长们强调，发展中国家，特别是拉丁美洲和加勒比的发展中国家，必须在《海洋法公约》的范畴内，在关于海洋空间这个重要的科学研究领域进行更密切的协作和合作。

50. 部长们认为，中美洲目前的局势仍然是国际紧张局势的一个主要焦点，对国际和平与安全构成严重的威胁。

51. 这种局势主要源于某些国家传统的权力结构的性质，是几个世纪以来的统治、剥削以及把这些国家的人民排除在政治过程以外的结果。这种局势更由于对该区域各国内部事务加紧干涉而恶化。因此，歪曲或误解中美洲强烈要求变革的愿望是错误和危险的。部长们重申，中美洲危机不应当归咎于东西方意识形态的冲突，也不能以意识形态的冲突来解释。因此，部长们保证加紧努力，防止这场危机被卷入东西方冲突的范畴。

52. 部长们深感关切地注意到，自从在哈拉雷召开第八次首脑会议以来，尽管该区域各国人民热烈希望通过谈判和平解决中美洲的问题，而孔塔多拉集团和支援集团的活动以及这两个集团所获得的支持都表明了这一点，尽管不结盟国家运动和国际社会绝大多数成员一再发出呼吁，但中美洲的危机却变本加厉，其原因是帝国主义加紧进行干涉，继续进攻尼加拉瓜的雇佣军提供更多的财政支持，一再威胁对尼加拉瓜进行直接军事干预，企图推翻该国合法政府。对孔塔多拉集团和支援集团的支持以及尼加拉瓜边界的日趋紧张，也是造成局势不断恶化的因素。

53. 部长们谴责美国政府及其战略盟国以色列在中美洲联合采取干预主义政策和手段。部长们认为，以色列在世界这一地区的活动，尤其是向该区域某些国家提供武器和训练雇佣军的活动，增加了冲突和不稳定的因素，威胁到这一区域的和平与安全。部长们指出，一些拉丁美洲国家违反联合国各项决议，特别是安全理事会第478(1980)号决议，把其外交使团迁到耶路撒冷，部长们敦促它们结束这种局面。

54. 部长们十分忧虑地注意到以色列目前在該区域所起的作用。以色列在尼加拉瓜周围设置了先进的电子“安全带”，类似它在巴勒斯坦和自1967年占领的阿拉伯领土周围设置的“安全带”，以色列利用这个“安全带”为所谓的“反政府分子”的活动提供基地、用品和方便。此外，以色列还在中美洲设置了一个先进的侦察系统，监视该区域的政治发展，企图破坏民主进程。

55. 部长们强烈谴责：对尼加拉瓜的侵略的逐步升级，包括对该国领空和领水的侵犯；举行旨在恐吓尼加拉瓜的军事演习；威胁夺取、占领和有选择地轰炸尼加拉瓜的领土，利用邻国作为侵略和训练雇佣军部队的基地；进行破坏的行径；空军和海军的进攻；在该国主要港口布雷，以及采取包括贸易禁运在内的惩罚性经济措施。这些非法行径已导致成千上万的尼加拉瓜人丧生，并且造成重大的经济损失，阻碍了尼加拉瓜的发展。

56. 部长们重申，这些侵略行径连同施加政治和经济压力的行径构成对尼加拉

瓜的独立、主权和领土完整以及对《联合国宪章》及国际法原则和规范的公然侵犯。这些行径增加了在更广泛的地区发生武装冲突的风险，牵制了孔塔多拉集团为求通过政治谈判解决该分区域的问题而努力的对话进程的效率。在这方面，部长们呼吁美利坚合众国政府立即停止对尼加拉瓜施加的一切压力和针对该国采取的侵略行动。

57. 部长们重申坚决声援尼加拉瓜，并呼吁不结盟国家运动所有成员以及国际社会支持尼加拉瓜，向该国提供它可能需要的一切援助，以便它维护其自决权、国家独立、主权和领土完整。

58. 他们着重指出，比勒陀利亚干涉中美洲国家的内政再次显示，该政权不仅蔑视南非和被占领的纳米比亚的被压迫人民，同时也蔑视中美洲各国人民。部长们强烈谴责比勒陀利亚种族主义政权与美国政府勾结向与尼加拉瓜人民作战的“反政府组织”提供后勤支助和武装。

59. 部长们敦促美国遵守国际法院1986年6月27日的判决，尤其是国际法院的裁定，即美国对尼加拉瓜的许多敌对行动违反了国际法；美国有义务立即停止并不再采取所有这种行动；美国有义务向尼加拉瓜共和国提供赔偿，如双方不能达成协议，这一赔偿的形式和数额将由法院决定。关于这方面并遵照联合国大会第41/31号决议，部长们对美国拒绝遵守法院的裁决表示遗憾。

60. 部长们重申全力支持由哥伦比亚、墨西哥、巴拿马和委内瑞拉组成的孔塔多拉集团和由阿根廷、巴西、秘鲁和乌拉圭组成的支援集团所进行的外交努力，目的在于和平解决中美洲危机和达成双方可以接受的解决办法。他们重申其信心，即这两个集团是真正的区域倡议以和平的方法解决中美洲问题，敦促所有有关国家加倍努力以期使孔塔多拉集团发起的和平进程获得圆满的结果。

61. 部长们呼吁所有国家，特别是在这个区域具有利益关系的国家，毫不含糊地支持孔塔多拉进程并且不要采取可能会破坏这个进程的任何行动。他们也呼吁这些国家在其国内立法的范围内采取行动防止其公民从事这类行动。

62. 部长们回顾其国家元首和政府首脑在哈拉雷会议对1986年1月12日孔塔多拉集团和支援集团所发布的《卡拉瓦列达宣言》所表示的欢迎，该宣言于1986年1月获得中美洲国家外交部长的赞成并在乌拉圭埃斯特角获得再次肯定。他们也表示赞成孔塔多拉集团和支援集团外交部长题为“中美洲仍有可能实现和平”的纽约声明。 他们表示希望，这些努力和执行《卡拉瓦列达宣言》所设想的同时进行的活动将会导致恢复进行和平解决中美洲危机所不可缺少的谈判和对话进程。他们重申，上述的步骤必须同时进行以期加强获得和平所必要的相互信任，因为每个步骤本身是有效的，选择其中某些步骤而不顾其他步骤将是不能接受的。 因此，没有一个步骤可以以其他步骤为条件，因为这些步骤是每一个国家在政治和法律上应付的责任。

63. 部长们重申，他们对1986年5月25日在危地马拉埃斯基普拉斯举行的中美洲五国总统历史性会议，表示深为满意，五国总统在会上声明，中美洲的和平只能通过真正民主的程序来达成，这一民主程序是多元的而且是可以参加的，足以导致社会正义和对人权的尊重，国家的主权和领土完整，以及每个国家在不受任何外来干涉的情况下自由选择其自己的经济、政治和社会形态，大家都理解，这一选择是有关的人民自由表现意志的结果。

64. 部长们同样赞成1986年5月25日在危地马拉埃斯基普拉斯举行的中美洲国家总统会议所通过的设立以普选办法自由选出的中美洲议会，议会尊重参与性政治多元原则。

65. 部长们特别欢迎即将在危地马拉埃斯基普拉斯举行的中美洲国家总统首脑会议。

66. 部长们也欢迎1986年12月在里约热内卢由阿根廷、巴西、哥伦比亚、墨西哥、巴拿马、秘鲁、乌拉圭和委内瑞拉等八国外交部长组成的政治协商和协调常设机构。 他们表示希望，这个机构的设立将对这些国家政府集体希望在中美洲区域获得谈判的持久和平，提供新的推动力。

67. 部长们表示赞成孔塔多拉集团和支援集团外交部长1986年12月在里约热内卢所作的决定,在整个国际社会的参与之下动员经济和技术资源促进中美洲区域,并要求直接和间接参与上述冲突的各方不要使用武力以免战争升级,以及继续谈判过程,确保这个区域的所有问题的持久解决办法的唯一途径。

68. 部长们注意到1987年2月12日秘书长关于美洲国家组织秘书长和他本人参加访问5个中美洲国家的报告(A/42/127)。部长们满意地欢迎这两个秘书长于1986年11月18日共同向中美洲国家及孔塔多拉集团和支援集团八国表示愿意效劳。他们指出这样效劳的目的是请有关国家注意到通过联合国和美洲国家组织现有的资源以促进、或斟酌情况、补充孔塔多拉和平倡议。

69. 部长们指出,在联合国秘书长和美洲国家组织秘书长的陪同下孔塔多拉集团和支援集团外交部长历史性的访问中美洲,重申拉丁美洲和国际社会极力赞成以和平谈判的方式解决中美洲冲突的办法。

70. 他们欢迎1987年2月9日和10日在危地马拉举行的欧洲经济共同体、中美洲国家和孔塔多拉集团国家和成员的第三次会议期间继续进行积极的政治和经济对话。

71. 部长们同样敦促世界上所有爱好和平的国家和力量加倍努力,以促成中美洲冲突的谈判解决。

72. 部长们欣然注意到协调局主席之友的非正式小组所起的作用,并请该小组加倍努力确定各种行动,使国际上尽力支持孔塔多拉集团促进和平谈判解决的各项努力。

73. 部长们再次呼吁该区域的所有国家政府和政治力量设法继续对话和谈判进程,同时严格认真地遵守不侵略和根据国际法在孔塔多拉文件的范围内采取行动的原则,直到取得公平、持久和和平的解决冲突办法时为止。

74. 部长们反对军事升级和旨在通过威胁使用武力和使用武力寻求所谓中美洲冲突解决办法的所有政策。关于这方面,他们对美利坚合众国仍然阻挠采取谈

判的政治性解决办法一事表示遗憾。他们呼吁该国协助以建立为影响该区域的冲突取得公正、持久的解决办法所必需的信任气氛，并尊重国际法的各项原则以避免加深紧张局势从而有助于创造和平的条件。

75. 部长们赞扬尼加拉瓜政府继续致力于、支持、并与孔塔多拉进程进行积极合作；以及它为了和平解决所采取的积极性步骤。

76. 他们呼吁有关各方便利为了对该区域的危机取得公正和持久的解决办法建立相互信任的气氛，所依据的基础为确保所有国家的安全和尊重它们的主权、国家独立和自决。

77. 他们认为，拆除外国军事基地、撤出外国军事顾问、中止军事演习和严格认真地遵守在国家间关系上不使用武力和以武力威胁的原则，将大为降低紧张局势并有助于对中美洲各种问题寻求政治和谈判的解决办法。

78. 在这方面，部长们对目的在威胁尼加拉瓜而不断进行的军事演习表示关切，并敦促洪都拉斯政府对尼加拉瓜提议的为防止边界事件和加强相互信任建立有效的机制的提议给予良好的反应。

79. 部长们再次呼吁美国政府恢复与尼加拉瓜政府进行谈判，以求双边关系正常化，并确保该区域的危机获得和平解决。

80. 部长们重申对萨尔瓦多的局势由于外国干预和干扰日益增多而继续恶化，使整个国家的武装冲突加剧和经济、政治和社会问题恶化，表示严重关切。

81. 部长们对尽管去年8月和9月间举行的2次筹备会议，萨尔瓦多政府同法拉本多·马蒂民族解放阵线——革命民主阵线之间于1984年10月开始的对话继续中断，深表遗憾，呼吁早日重新进行这种对话，力求取得成果。他们指出，这两个阵线已经提出符合不结盟的基本原则的谈判政治性解决的和平提议。在这方面并按照各国元首在哈拉雷首脑会议商定的原则，他们回顾大会第40/139号决议中规定的要求，“按照拉帕尔马会议的协议，尽早制订适当的机制，研究双方提

出的计划和建议，使国民生活的所有部门都致力于探寻和平的努力。”最后，它们重申，直接谈判提供了对这种危机取得持久、谈判、全面政治性解决的最佳前景。敦促萨尔瓦多政府和法拉本多·马蒂民族解放阵线—革命民主阵线立即重新进行谈判，并继续谈判，直至实现萨尔瓦多人民所希望的以正义为基础的平时为止。

82. 他们回顾，联合国大会与其有关决议中屡次呼吁所有国家不要干涉萨尔瓦多局势，不要供应武器和以任何方式促使战争延长和加剧，它们应该鼓励继续进行对话直至取得公正持久和平为止。他们敦促美国政府采取有利于萨尔瓦多政治解决的建设性态度。

83. 部长们对在萨尔瓦多继续发生严重侵犯人权事件，表示关切。他们对武装冲突，特别是武装部队目前对叛逆者控制的区域里的平民人口进行的攻击、轰炸和强迫迁移，对全国各地的平民所造成的损害，表示特别关切。这些行动，除了造成无以数计的平民受害者之外，使已经很多的难民和国内流离失所的人日益增多，给该国带来严重的社会和经济后果。

84. 他们认为，只要冲突继续，萨尔瓦多经济复苏和该区域获得持久和平与真正发展的机会就会受到严重的破坏。

85. 部长们重申无条件地支持伯利兹的独立和领土完整，他们尊重伯利兹作为在其领土和海洋疆界内的自由主权国家，有权决定其前途。它们强调对伯利兹任何威胁使用武力和使用武力是不可接受的，也重申它们决心致力于以谈判和其他和平手段解决争端。

86. 部长们表示全力声援巴拿马人民和政府设法获得美国充分遵守巴拿马运河条约和该通洋航道的中立地位。它们对美国在巴拿马运河委员会的管理上所采取的某些行政和会计政策与做法违反两国在上述条约中所议定的以及特别是对美国国会第96/70号法的适用与上述条约不相容并违反其文字和精神，表示关切。

87. 部长们谴责美国的极端保守派同反动的反对份子勾结，对巴拿马共和国及该国高级领导人展开诽谤活动，其目的是动摇该国、阻止巴拿马运河于1999年

全部归还为巴拿马财产并在其控制下，勾销巴拿马共和国的不结盟外交政策及参与孔塔多拉集团、以及贬低其作为国际银行中心的地位。

88. 部长们再次呼吁所有国家遵守《巴拿马运河永久中立条约附加议定书》，并尊重这一海洋间航道的中立。

89. 部长们满意地注意到，自1972年在圭亚那乔治敦召开不结盟外长会议以来，加勒比地区各成员国在政治、经济和社会领域以及在区域一体化方面取得了进展。

90. 部长们回顾了加勒比共同体政府首脑于1986年7月在乔治敦召开会议期间作出的重要结论，他们注意到加勒比共同体各成员国决心增强政治、经济、社会和文化方面的合作，以便集体处理区域和国际上关心的问题，并维护自身的独立。他们还赞扬区域一体化运动采取主动行动来促进同该区域讲荷兰语、法语和西班牙语国家进一步发展相互关系。

91. 部长们注意到圭亚那政府为巩固其独立和主权而作出的努力。

92. 部长们还注意到，委内瑞拉提出的领土要求已经提交给联合国秘书长考虑，以便按照1966年《日内瓦协议》加以解决。部长们欢迎最近圭亚那/委内瑞拉的关系所有改善，并希望因此能加强两国间的友谊与合作。

93. 部长们深切关注该区域的日益军事化，包括在加勒比湾设立军事基地以及日益增多的军事演习，例如所谓的海上冒险(Ocean Venture)对拉丁美洲和加勒比人民构成了严重的威胁并危及该区域的和平与安全。他们特别谴责殖民主义国家和帝国主义国家利用殖民地领土作为军事训练的基地以及对该区域各国采取侵略行动的跳板。

94. 部长们谴责装备有核武器的船只通过拉丁美洲和加勒比，并谴责在关塔那摩和波多黎各以及马尔维纳斯群岛等地维持与该区域格格不入的军事基地和驻军。他们关切地注意到设置新基地的意图，例如计划在复活节岛上设置新的基地，这对该区域的和平与安全构成威胁。

95. 部长们一致表示支持拉丁美洲和加勒比区域一些国家为促进今后达成限制军备开支的协议而提出的倡议，以便削减军事预算，将更多的资源用于经济和社会发展，并支持这些国家努力采取区域或分区性措施来增强相互信任并保障有关的每一个国家的安全。

96. 部长们强烈谴责对古巴领空和领水的侵略威胁不断升级，尤其是间谍船只侵犯古巴领空和领水，并谴责为在国际金融、信贷和贸易方面有效地封锁古巴而采取的行动。他们认为，美国不断对古巴采取这些敌对行动是这一半球的关系中的消极因素，严重妨碍了拉丁美洲和加勒比区域各国和人民为在这一区域建立和睦、友好和团结关系而做出的努力。他们再次重申不结盟国家一再提出的要求，美国应立即无条件取消对古巴的经济封锁，并停止对这一不结盟国家所有其他形式的施压、威胁或恫吓。

97. 部长们重申不结盟运动完全支持古巴和古巴人民的正义要求，即美国必须交还关塔那摩海军基地非法占领的领土，并对古巴由于美国的封锁和其他类似侵略行为而遭受的大量物质损失提供赔偿。

98. 部长们深信只要还存在如加勒比和该大陆其他地区出现的殖民主义行为，殖民制度就不会被消灭。因此，部长们重申，必须根据联合国大会第1514(XV)号决议，消灭形形色色的殖民主义，在这方面，他们重申支持波多黎各人民根据上述决议并充分考虑到1986年8月联合国非殖民化特别委员会所通过的决议所享有的不可剥夺的自决和独立的权利。

99. 部长们重申，波多黎各由于其历史、文化和地理上的联系，是拉丁美洲和加勒比的组成部分。

100. 部长们对关于波多黎各爱国者在美国被囚禁的报道表示关注，并敦促美国尊重所有波多黎各爱国者的公民权利。

101. 部长们表示声援和充分支持海地人民为在本国全面恢复公民自由以及人权、

政治权利和经济权利而进行的斗争。 他们表示尊重海地人民的自决，关注并强烈谴责可能妨碍海地人民自由行使选择其政治和经济制度的权利的对海地内政的各种形式的干涉。 在这方面他们支持海地人民争取充分实现其人权以及消除迪瓦利埃主义的残余而进行的斗争。

102. 部长们重申声援格林纳达人民，并要求所有国家尊重他们的独立和主权以及自由确定其政治、经济和社会制度的权利。 在这方面，他们回顾了联合国大会第38/7号决议，并呼吁充分执行此项决议。

103. 部长们重申支持并声援苏里南共和国人民和政府努力争取维护其独立和主权。他们欢迎苏里南最近在民主化进程方面的进展，苏里南通过全国对话建立了该国有史以来具有最广泛代表性的临时政府。他们欢迎宣布在经过公民投票批准《宪法》草案后于1988年3月底之前举行大选。

104. 部长们注意到，外国干涉主义者集团正在外国雇佣军和当地罪犯的协助下破坏对苏里南经济生活具有重要意义的生产中心，破坏该国的经济。 他们还注意到在东部边境地区发生了旨在推翻苏里南合法政府的雇佣军活动，造成数千人流离失所以及使平民和士兵丧身。 他们谴责这些行为，并呼吁有关政府采取一切步骤防止恐怖主义分子利用其领土开展活动，因为这种活动会在该区域造成动乱，并阻碍发展、稳定与和平。 部长们深切关注某些政府不断企图并采取措施施加压力，对苏里南的政治、经济和社会发展造成不利影响。 部长们敦促这些政府放弃这些措施，并希望有关政府同苏里南政府开展坦率、公正和有意义的对话，而不采用强迫或其他形式的干涉，以便在相互尊重的基础上，达成一项符合苏里南人民的利益和幸福的解决办法。

105. 部长们回顾了该区域各国为争取和平和巩固本国的独立与发展而采取的许多主动行动，以及不结盟运动过去在这方面作出的决定和声明，表示支持宣布加勒比为和平区的努力。

106. 他们还满意地注意到宣布南大西洋为和平区的倡议使联合国大会第四十一届会议通过了第41/11号决议。他们还促请为争取实现这一决议的目标进一步采取行动。

107. 部长们回顾联合国大会第1514(XVI)号、第2065(XX)号、第3160(XXXVIII)号、第31/49号、第37/9号、第38/12号、第39/6号、第40/21号和第41/40号决议,并重申坚决支持阿根廷共和国通过谈判恢复其对马尔维纳斯群岛主权的权利。

108. 部长们指出,不结盟运动对于英国政府于1986年10月29日发表《关于西南大西洋渔业问题的声明》后在马尔维纳斯群岛地区造成的情况表示关注。他们对采取这种措施表示痛惜,英国政府除了采取此项措施外,还继续拒绝执行联合国关于福克兰群岛(马尔维纳斯)问题的决议,部长们认为,鉴于阿根廷一再提出在不限定议程和不附带任何先决条件的情况下开展双边讨论和谈判的建设性建议,英国的立场是十分不恰当的。在这方面,部长们满意地注意到,在1987年2月1日上述《声明》生效之日,阿根廷政府重申其1986年11月17日的建议。他们指出,这种态度是对和平与持久地解决马尔维纳斯问题的新的具体贡献。

109. 部长们满意地注意到,阿根廷政府面对这一新的挑衅,向联合王国政府提出开展新的对话的建议,将为在联合国秘书长主持下就这一冲突开展全球谈判铺平道路。

110. 部长们对联合王国政府拒不接受这些建议表示遗憾,并呼吁阿根廷政府和联合王国政府恢复谈判,并由联合国秘书长参加和斡旋,以便实现和平解决。

111. 部长们还再次指出,英国在马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛继续进行军事和海军集结,在该区域造成日趋紧张的局势,这是企图维持该地区的殖民制度。

112. 部长们重申支持并声援阿根廷争取结束马尔维纳斯群岛殖民主义势力的斗争,并呼吁联合王国在主权问题未获解决时不要采取单方面行动来改变局势。

113. 部长们再次重申坚决支持玻利维亚共和国有充分主权收回通向太平洋的直接和有效通道的合法和正义要求。部长们认为,采用《联合国宪章》规定的和平程序,并在不结盟国家运动目标范围内解决这一问题有利于国际社会,部长们十分关心地注意到玻利维亚和智利政府间已经有了良好的开端,并希望通过这一程序解决玻利维亚的海洋问题,从而体现拉丁美洲的博爱精神,并对加强该区域各国间的谅解作出贡献。

114. 部长们注意到,智利人民在军事政权加紧镇压的情况下,加强了争取恢复基本政治、公民和社会权利的斗争。他们赞扬智利民主力量的行动动员、勇气和高度团结,并重申支持和声援智利人民恢复其自由、民主和基本人权以及重新建立萨尔瓦多·阿连德总统奉行的不结盟政策的合法愿望。部长们重申支持智利人民恢复其基本自由和基本人权的合法愿望,并呼吁国际上加强对智利人民正义斗争的支持。

115. 部长们注意,《特拉特洛尔科条约》建立了禁止生产、部署或储存核武器区。为了使该《条约》发挥适当作用,必须创造条件,便于该区域所有国家加入该《条约》,核武器国家必须充分尊重该《条约》的宗旨和条款,并遵守《条约附加议定书》的规定。部长们强烈谴责任何核武器国家将核武器引入该区域。

116. 部长们十分关切地审查了滥用药品和非法贩运麻醉药品活动加剧这个日益严重的问题。他们强调,麻醉药品的滥用和非法贩运不仅对人产生有害的后果,从而危害每一个国家的人口健康和社区生活,而且损害各国的社会结构,为各国政府造成直接的和间接的经济损失,并造成国家一级和国际一级的犯罪活动,这些活动可能威胁各国的稳定。

117. 部长们回顾了拉丁美洲和加勒比国家外交部长和代表团团长在拉丁美洲经济体系拉丁美洲理事会第十二届常会结束时在利马发表的公报,强调指出,除了本区域各国都支持的反对麻醉药品生产的斗争之外,本半球各国还需要采取坚决的联合行动,因为本半球存在着大规模的非法麻醉药品消费,而这种消费是麻醉药品生产

的根本动机。在这方面，部长们建议，为了有效和全面地处理麻醉药品问题，应该强调需要解决麻醉药品问题的起因，而不仅仅是症状。

118. 部长们欢迎国际社会为同滥用麻醉药品和非法贩运的威胁进行战斗而采取的协调一致和坚决的努力，并号召没有加强反毒立法的各国加强这种立法。他们还保证，充分支持将由联合国主持于1987年6月在维也纳举行的麻醉药品贩运和滥用问题国际部长级会议取得成功，并要求发达国家和发展中国家都着手进行这方面的一切必要筹备工作。

119. 部长们还进一步敦促尽早缔结《禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》。他们还强调，需要扩大特别的技术和经济合作方案，以援助那些受滥用麻醉药品和非法生产及贩运麻醉药品的影响最为严重的国家。他们敦促各工业化国家通过联合国管制滥用麻醉药品基金增加对这些方案的财政捐款，并加强为削减对非法麻醉药品的需求而作的努力。部长们还特别敦促充分注意拟定有效的作物替代方案，以减轻农村人口在经济上的失调。

120. 在结束讨论时，部长们表示赞赏拉丁美洲和加勒比不结盟国家对促进不结盟运动的各项原则和目标所作出的贡献。他们进一步希望，本区域会有越来越多的国家成为不结盟运动的正式成员。

## 附件二

### 乔治敦和平呼吁书

中美洲和平对全区域和平不可或缺。 拉丁美洲和加勒比区域发生的重大事件正在使整个区域及其同世界其他地方的关系发生深刻的变化。

拉丁美洲和加勒比重申需要团结一致，加强为争取真正的独立和发展而进行的斗争。 这一进程中的重大事件有：一致声援巴拿马人民为实现对其整个领土以及对巴拿马运河的主权而进行的斗争；广泛支持阿根廷人民为恢复行使对马尔维纳斯群岛的主权而进行的长达一个多世纪的斗争；孔塔多拉集团和支援集团各国采取不懈行动，反映了整个拉丁美洲大陆要为解决中美洲危机达成一项拉丁美洲解决办法以及反对外国侵略和干涉的意志；采取主动行动，以便在符合各国主权决定和国家利益的情况下解决外债问题。

在拉丁美洲和加勒比各国建立民主政府使得人民能够充分行使人权和自由决定其命运的不可剥夺的权利。 这个进程也有助于加强本区域和整个世界的的不结盟运动。

专制政权在好几个国家倒台以及在另一些国家中不可避免的要崩溃证明拉丁美洲和加勒比各国人民大力追求民主。 民众英勇反抗，推翻这些政权也反映了强加于这些国家的旨在维持对外国利益集团的依附关系的经济模式的失败。 因此，得到我们运动欢迎和支持的民主化进程同争取所有拉丁美洲和加勒比国家的完全独立和团结的斗争，同维护其国家主权，并同在建立新的国际经济秩序的斗争中与其他发展中国家进行必要的协调都有着密切的联系。

难以承受的外债负担突出地反映了不公正的国际经济秩序，必须改变，外债负担妨碍了本区域各国人民渴望的经济发展，严重损害了他们的民主稳定，按照目前的条件，没有持续的经济的发展，拉丁美洲和加勒比各国的外债是无法偿还的。

有必要扶助和加强拉丁美洲和加勒比经济及政治合作和一体化的努力，这会有

助于减轻目前危机的巨大负担，协助本区域政治和经济转变进程，并促进经济和社会发展。

然而，巩固经济、肯定民主和实现区域团结的这一进程需要和平与稳定，然而却受到了中美洲冲突的严重危害，冲突威胁到本区域和本区域的和平与安全的根本原则和价值观念。因此，我们特别注意中美洲局势，这是世界紧张局势中最为严重的焦点之一，并且重申，不能够将这场冲突看成是东西方对抗的结果，而应看作是一系列复杂的社会经济问题和外国干涉的后果。

过去几年里，尼加拉瓜遭受世界上最强大的国家强加给它的一场残酷、不公平和不平等的战争之害。在中美洲实现和平、发展和民主必须考虑到严格尊重各国人民的自决和不干涉各国的内政。有鉴于此，我们坚决拒绝武力威胁或使用武力，特别拒绝旨在压制任何中美洲国家政治意志的军事压力，并敦促美国行政当局尊重这些原则。

孔塔多拉集团和支援集团各国为设法通过谈判政治解决中美洲危机发挥了重要作用，并应继续努力。孔塔多拉进程是本区域走向和平的唯一可行道路，我们敦促所有中美洲国家在这一进程范围内行事。

在结束乔治敦会议时，不结盟国家协调局呼吁所有国家、各国际组织和世界舆论加强并扩大对拉丁美洲和加勒比各国政府和人民的声援，声援他们为在中美洲实现和平、巩固国家独立和民主、促进经济发展和一体化以及成为主宰自己的命运而作出的努力。

为此目的，协调局决定采取以下行动：

1. 成立一个由下列国家组成的常设委员会：作为不结盟运动主席的津巴布韦、阿尔及利亚、刚果、加纳、圭亚拉、印度、巴拿马、秘鲁和南斯拉夫，以执行除其他以外的以下各项任务：
  - (a) 同联合国大会主席和安全理事会主席以及联合国秘书长和美洲国家组织秘书长会谈，向他们转达不结盟运动对中美洲严重危机的关注。

并敦促他们继续为和平解决冲突而努力；

- (b) 向美国当局转达不结盟运动对中美洲局势的严重关注，并敦促他们在充分尊重国际法的基础上，按照孔塔多拉集团和支援集团所提出的建议努力创造和平解决中美洲危机的条件；
- (c) 向欧洲经济共同体的成员国的外交部长及该组织的主席转达不结盟运动对中美洲局势的严重关注，并敦促他们加紧采取在中美洲实现和平所需要的措施，并为该区域的经济和社会发展作出有效的贡献；
- (d) 亲自向孔塔多拉集团和支援集团转达不结盟运动对他们有利于中美洲和平的行动的充分支持，并表示不结盟国家愿意向其崇高努力提供所需要的任何合作；
- (e) 访问尼加拉瓜，以便表达不结盟运动对该国的声援。

2. 请作为不结盟运动主席的津巴布韦采取下列行动；

- (a) 请各成员国尽可能广泛地传播《乔治敦和平呼吁书》；
- (b) 将《乔治敦呼吁书》转交给各区域组织和国际组织，并请它们尽可能广泛地加以传播；
- (c) 采取必要措施，使加入不结盟国家通讯社联盟的所有通讯社都尽可能广泛地报导《乔治敦和平呼吁书》。

3. 请不结盟运动主席向组成七国集团的各工业化国家的领导人发出一份关于经济危机和发展中国家外债问题的特别文电。突出强调拉丁美洲和加勒比所面临的各具体问题。

### 附件三

1987年3月10日

圭亚那总统在不结盟国家运动协调局  
部长级特别会议上的讲话

主席先生、各位尊敬的部长、各位尊敬的代表和来宾、同志们：

我热情和诚挚地欢迎你们到圭亚那来，特别欢迎你们到我们的首都乔治敦来，这使我感到特别高兴。

你们信任地委托我们主办这次不结盟运动协调局特别会议，圭亚那政府和人民对此深为感动。我们不胜荣幸地接受这项荣誉，作为回报，我请你们随意使用圭亚那政府和人民的设施。尽管这些设施不完善，但是我相信它们将有助于使你们的访问愉快和令人难忘，使这次会议富有成果并且取得成功。

我十分诚挚地请你们原谅我们的缺陷。我这样做是因为我坚信，我们都认为这次会议所要促进的事业不应该受物质条件的影响。

我们现在宣布召开的这次会议的主题是和平、独立和安全；是各国主权的不可侵犯性；是对所有人民及其免于恐怖、恫吓和侵略的不可剥夺的生活权利的尊重。不结盟运动为了追求这些目标一直进行着历史性的斗争。

当我们重新调动我们的力量加强在拉丁美洲和加勒比的斗争的同时，我们不要忘记并且应该向在其他地区为这场斗争作出牺牲的人们表示敬意。我要特别提一下莫桑比克已故总统萨莫拉·莫伊塞斯·马谢尔。自从马谢尔总统被害以来，这是不结盟运动召开的第一次高级别磋商会议，因此我们更应该这样做。

萨莫拉·马谢尔象征着反对种族隔离的斗争，他以值得最高度赞赏的激情积极地进行这场斗争。我清楚地记得他为最近在哈拉里举行的不结盟首脑会议的成功，尤其是与南部非洲有关的问题，作出了积极和卓越的贡献。在这次首脑会议结束

后仅仅几个星期他就突然去世了，他是在为我们的事业奔波的途中去世的。当我们在拉丁美洲和加勒比对全世界共同的敌人——不正义和不发达现象——进行斗争的时候，希望他的热情、他的无私和献身精神能够激励我们。

大约15年以前，圭亚那荣幸地主办了我们这个运动在拉丁美洲和加勒比举行的第一次部长级会议。那次历史性会议引人注目地强调我们这个运动的原则和理想完全适用于这一地区各国人民为争取尊严、自尊、和平及其不受外来压力和干涉进行公平发展的权利所进行的正义斗争。

在考虑不结盟运动在这一区域的发展时，应该回顾在1961年贝尔格莱德首脑会议上，古巴是拉丁美洲和加勒比国家中唯一享有正式成员国地位的国家。令人遗憾的是，尽管古巴享有这个独一无二的地位，但随后不久却被驱逐出非洲国家组织，并且对它实施了一项错误和毫无成果的政策，今天在很大程度上这项政策仍然起着作用。但是当时加勒比联邦的独立国家——巴巴多斯、圭亚那、牙买加以及特立尼达和多巴哥根据我们这一运动的核心原则于1972年采取进一步措施，与古巴建立了外交关系，从而开始了结束古巴在这个区域孤立状态的进程。

自那时以来，我们这个运动在这一区域召开了几次不同级别的会议，每一次会议都以其独特的方式强调了我们共同利益的一些方面。更具有深刻意义的是，这些会议有助于使国际社会认识到拉丁美洲和加勒比在加强我们这一运动，扩展其影响并提高其效力方面所发挥的作用。同时不结盟运动也对这个区域的发展作出了同样重要的贡献。

因此，今天的现实是，拉丁美洲和加勒比已经发生了很大的变化。过去几十年来这一地区由于遭受别国的奴役而处于附属地位，现在这个地区比过去更清醒地汲取了自己的历史教训。今天我们这个国家集团已经充分作好准备迎接我们时代的挑战。我们致力于维护我们的独立。我们正在建立并且巩固真正的区域机构，这些机构考虑到我们共同的不发达状况，以及我们对造成这种不发达状况的帝国主义的共同经历。因此这次特别会议为我们这个运动影响拉丁美洲和加勒比正在出现

的局势提供了一个特殊的机会。

在贝尔格莱德会议之后的25年中，不结盟运动已成为和平与发展事业的一个重要因素，也成为在国际关系中进行建设性变革的一个强大力量。不管帝国主义和殖民主义在什么地方，不管帝国主义和殖民主义以什么方式伪装自己，不结盟运动始终站在与帝国主义和殖民主义进行斗争的前列。不结盟运动对种族隔离和种族主义进行了不屈不挠的斗争；不结盟运动明确地反对一切形式的侵略、占领、支配和干涉。不结盟运动一直不遗余力地提倡裁军，尤其是裁减核武库；和平共处；发展中国的经济发展；以及建立一个以平等和民主原则为基础的新的世界秩序。

主席先生，回顾这个记录是很有意义的；因为这次特别会议是在我们的国际关系持续发生危机的背景下召开的，召开会议的目的地就是要使拉丁美洲和加勒比地区目前的经济和政治发展事态得到重视。这些事态发展包括不同社会制度之间的冲突丝毫没有缓和和一些国家蓄意违反多边主义的原则。仅仅在几个月之前的哈拉里首脑会议上，我们重申我们致力于反对这些消极的趋势；致力于勤奋工作以加强和平、缓和与集体安全；并且促进国际关系的民主化。

令人遗憾的是，拉丁美洲和加勒比地区今天的事态发展清楚地证实促使召开这次会议的各种忧虑是有道理的。对和平与安全的威胁是真实的——而且是巨大的。对我们运动的一个成员国尼加拉瓜而言更是如此。因此我们对拉丁美洲和加勒比地区的局势进行彻底分析是及时也是必要的。我们尤其需要对中美洲分区面临的危险进行评价，并且找出我们能以何种方法发挥影响以便在我们运动的和平的理想基础上解决这些问题。

自然我们这个运动所要维护的原则和价值，以及就拉丁美洲和加勒比地区提出的原则和价值究竟能发挥多大效力完全取决于这个区域各个国家本身。因此我们面临的最大挑战就是要向世界其他国家表明我们对这些价值和原则作出了何种程度

的承诺。我们必须表明我们是我们各自独立和我们共同利益的集体监护人和主要保卫者。

但是我们当然还必须适当地认识历史性关系和当前的迫切需要所造成的现实情况。我们这个地区的国家与其他地区的国家之间存在着共同利益，现有的文化联系、贸易安排和继续执行的合作项目证明了这一点。情况本来就应当如此。从这一角度来看，例如欧洲经济共同体对这一地区的发展和其他需要表示兴趣不仅是合理的，健康的，而且也是有利的。确实不应该阻止任何国家——不管这个国家是否位于这个半球——对包括中美洲分区在内的拉丁美洲和加勒比区域的发展表示适当的兴趣。

但是，追求正当理由并不是一个为所有以这一名义采取的行动打掩护的名词。只有按照国际法追求的利益才是正当利益。因此，我们必须永远对企图限制或颠覆我们独立的做法保持警惕。我们必须对企图操纵我们或利用我们之间误解的各种诡计经常保持警惕。只有我们——而且只能依靠我们来解决这类误解。今天我在此恳求建立一个强大和团结的拉丁美洲和加勒比区域，在这个区域里我们将汇集我们的智力和物质资源为我们共同的利益服务；在这个区域我们首先考虑是组成这一区域的各个国家的利益；在这个区域我们将表明我们保卫自己独立和主权的意志和决心，并且绝不会让任何企图对我们作出决定和采取行动的自自由加以限制的做法得逞。

主席先生，有一些重要的发展对今天拉丁美洲和加勒比地区的观念和政治态度产生了深远的影响。这些发展包括正在形成的一种协商一致意见，即不仅应该以区域解决办法来解决区域性问题，而且外部势力也应该尊重并且与各方面进行合作作出努力来实现这一目标。例如10年前，为了迎接该区域所面临的经济挑战组成了拉丁美洲经济体系（拉美经济体系）。今天，人们几乎普遍认为拉美经济体系的作用必须同时包括经济和政治两个方面。秘鲁的阿兰·加西亚·佩雷斯总统在拉美经济体系拉丁美洲理事会第十二届常会发表讲话时指出：

只有通过一体化我们的市场才能扩展，我们的政治力量才能为我们的人民和我们的生产赢得人们的尊重。只有通过一体化我们才能够谈论民主和正义。

加西亚总统阐明了为什么促进区域在政治一级的发展是对全球现实作出实际反映的理由。他从根本上认识到这一区域已经成熟；这一区域有信心维护自己的尊严和自尊权；这一区域有能力以自己的努力来面对时代的挑战。孔塔多拉进程强调了这一发展。加勒比共同体和共同市场的领导人所采取的主动行动，以及在这一区域为巩固民主进程继续进行的努力同样强调了这一发展。

主席先生、各位尊敬的部长、各位代表、各位来宾、同志们，但是巩固我们这一区域的民主进程的任务在很大程度上是与全球经济的状况联系在一起的，并且依赖于这一状况。但是令人遗憾的是所谓的世界经济复苏进程是短暂的，全世界从这一进程中至今看不到希望。所取得的进展进程是断断续续的，其发展是不可预测的。一些工业化国家拒绝承认世界经济正遭受结构性危机的破坏这一事实。而这正是发展中国家的经济遇到的困难在性质上几乎是相同的原因。同样，由于缺乏对全球体系进行适当的改革，我们许多国家在目前在国家一级所采取的补救行动只起到了治标的作用。

整个拉丁美洲和加勒比地区目前正遭受着自第二次世界大战以来最严重的经济危机。该地区是世界上债务最重的地区：仅仅偿付债务开支一项就花费了我们这一地区外汇收入的三分之一以上。我们几乎无法为使结构性调整发生效力的发展方案提供资金，而要阻止继续滑向不可逆转的贫困状况，结构性调整是必不可少的。我们区域的经济还由于贸易条件的日益恶化和保护主义壁垒的日益加强而受到冲击，在这些困难中还包括资金外逃和高利率。

保护主义这一特殊问题是我们所有国家都关心的问题。美国最近削减了从拉丁美洲和加勒比进口糖的配额，这是这种现象的最新实例。我们地区需要增加出口，但是如果采取措施减少我们进入市场——尤其是传统市场的机会，就不可能作

到这一点。只有扩大出口我们才能获得提高生产，增加收入，以及最终扩大偿付债务能力所需要的投入。

外债问题在这一地区、在发展中国家和全世界都是重大的问题。很明显我们这一运动有责任采取主动行动，促进采取切实可行的战略，从而帮助解决这一似乎无法解决的问题，同时保持用于发展目的的新的资金。

这个问题不仅是一个财政问题而且是一个政治问题，应该得到解决。因为处于危险境地的不仅是外国贷款者的帐户，而且比这更为严重的是，成千上百万男女老幼的生命同样处于危险之中，他们生活在经济困苦的持续威胁之下，这种经济困苦造成了失业、饥饿、贫困和痛苦。就大多数债务国而言，除非尽快找到解决债务问题的实际办法，否则《联合国宪章》所珍视的基本人权将仍然是一纸空文。我们这一运动处于自身的考虑应该与国际社会其他成员一起寻找这样一种解决方法。

贸易、货币和金融、债务和发展问题不仅仅拉丁美洲和加勒比地区才有。不结盟运动一贯强调货币、贸易、债务和发展与国际货币和金融体系的稳定之间的直接关系。但是，也许本地区这类问题的数量比其他地区更多，从而情况显得更为尖锐。因此迫切需要我们帮助制定各种方法来解决我们所有国家所面临的严重的经济局势。

很明显，解决方法不可能在真空中找到，眼光短浅同样找不到解决方法。发展中国家认识到这一点，长期以来一直提倡对解决全球经济问题采取集体和多边的解决办法，但是至今未获成功。令人遗憾的是一些国家一直反对对持续存在的全球经济问题采取一个普遍的解决办法，除非这种解决办法恰好符合他们的要求。这样一方面有一些国家最近坚持要在关税及贸易总协定的范围内进行新一轮贸易谈判。另一方面，这些国家一直企图通过在一些大国之间举行会谈，并在国际货币基金和世界银行各个委员会内举行会谈来解决货币和金融问题。这些国家似乎终

于认识到这些问题以及这些问题的紧迫性；但是他们作出的反映是有选择性的，并且是有限的。但是，不可否认的是全球经济问题需要一个综合而相互有关的解决办法。因此，本次会议的一个主要目标就是确定解决一切障碍的方法和途径，从而就这些问题进行有条理的谈判。

很明显在南北对话的范围内举行这类谈判最为合适，但是主要经济大国至今仍然不把南北对话作为合适的方法加以接受。同时，不结盟国家和其他发展中国家正面临着以下的实际危险：公平解决方法遭到抛弃，代之以不公平的解决方法，从而损害他们的实际需要和重大利益。因此我们作为一个区域，作为一种运动和作为发展中国家必须确保恢复主动行动，开始进行平衡的谈判进程。我们必须制订建设性的、现实的和集体的战略。

但是，即使在我们按照这一已经同意的方式行事时，仍然必须紧迫地开展工作，使得南南合作的原则产生更加实际的效果，这一合作在最近的哈拉里首脑会议上再次得到了明确的强调。在这一地区内，我们一直在制订几项合作方案。这一趋势是令人鼓舞的，因为它加强了合作的思想，并使其具有实质和意义。在我们努力改革国际关系并加强我们在争取国际关系中的民主和平等经济安排而开展的谈判中的立场时，集体自力更生必须巩固并支持我们的努力。

在这一方面，关于债务经验的区域间利马协商会议是受人欢迎的倡议，并为我们提供了齐心协力的有益的榜样。利马会议这一类的行动既加强了南南团结，又再次促进了在重要国际问题上采取合作态度的进程。我建议，这次乔治敦的会议应当鼓励这种实际的协商进程进一步发展。

主席先生，各位尊敬的部长，各位尊敬的代表和来宾，同志们，那种口头上大慈大悲，实际上却对我们地区的事务施加或维持外来影响的伎俩，是无法欺骗我们的。我们的经济和政治方面的弱点继续为我们受到剥削压迫提供机会。道义原则并不能阻止霸权者的野心。许多明目张胆的行动再也无法掩盖中美洲危机的真正原因：这再也骗不了任何人了。因为，现在问题是该区域以外的势力正继续操纵中美洲

国家之间的分歧，及其对区域和平与安全造成的危险以及对这些国家的主权与领土完整的危险。

在这里值得重申，中美洲的真正问题是由几世纪的散漫和贫穷造成的。这既不是势力范围的问题，也不是哪种意识形态领先的问题。这场斗争是针对不平等与不公正进行的斗争。其解决方法是要通过对话和谈判来寻求，而不是通过使用军事武力，不管是直接的还是通过傀儡施加的军事武力。

孔塔多拉进程依然是和平解决中美洲危机的正当的区域办法。我相信本届会议将努力保证排除孔塔多拉进程执行中的障碍，并赞同孔塔多拉集团和利马支援集团的工作。我并且相信会议将不会放过任何机会来增进这一进程的效率。

我谨建议，你们还应当支持其他旨在建立中美洲国家与人民的和平和睦关系的其他倡议。你们的讨论和建议应当有助于鼓励并促进新的对话与谈判；因为归根到底，这是实现政治稳定并在中美洲建立长久和平制度的唯一有效方法。这种和平将有利于分区域内加速社会与经济发展的前景，并有助于整个地区各国人民的安全。

中美洲的和平对整个地区的安全是至关重要的。但同样重要的是必须保证加勒比成为和平区。我们拉丁美洲和加勒比地区各国有一切理由为了现实的利益与不结盟运动合作，保护整个区域不遭受战争的祸害。

广义上说，人们对于核武器运进拉丁美洲和加勒比日益担心，不管是通过载运核武器的过境船只还是通过驻扎在我们区域领土上的军事基地，不管是合法的还是非法的。我们必须坚决提出，所有区域以外的国家都要尊重宣布拉丁美洲和加勒比为无核区的《特洛尔科条约》，并敦促所有核国家遵守该条约的附加议定书。同样，为使条约真正有效，条约的执行必须具有普遍性。因此，有必要为该区域的所有国家执行这项条约作出安排。

另有一项区域安全的问题是我们大家必须特别关心的：这就是非法毒品的问题——毒品的生产、贩运、散发和使用。对许多国家和人民来说，滥用毒品的事件并不

是与社会和经济情况无关的。毒品问题的性质和程度必须促使我们地区的各国与我们的运动开展合作。贩运毒品具有社会、经济甚至于政治方面的影响，我们必须协调一致并且全面对付这些影响。

主席先生，各位尊敬的部长们、各位尊敬的代表和来宾、同志们，我力图说明拉丁美洲和加勒比的一些重大的发展和问题，并提醒注意在我们国家内部、美洲半球上及美洲以外对该区域和平与安全继续存在的威胁。

在历史上，我们的安全概念是受到这种威胁存在的影响的；我们按照这一看法来设计我们的防卫制度，这是可以了解的。但试问改变这种想法的时间是否已经到来——今天是否更加应当认为安全是随着摆脱贫穷而来的；是在社会和经济利益改善的条件下产生的；在区域团结的情况下产生的；是在合理的对话与谈判情况下产生的呢？如果确是这样，而且我相信的确如此，那么我促请各位与会者将这一新的想法转变成积极的和具体的行动。

因此，让我们从现在开始就停止互相残杀。让我们通过平静、理智和清醒的分析，来对付目前的现实（包括任何有分歧的问题），并且为加强我们对本地区的强大团结所达成的一致观点而寻求解决办法。应当以这种精神来鼓励并指导寻求解决区域问题的答案，与会者将在本届会议上讨论其中的许多问题。我们以这样的方式加强自身以后，将能够更好的保护这一地区不遭受外界的不友好介入。

所以，在这一方面，我相信这次会议将会重申支持古巴政府和人民以及尼加拉瓜政府和人民，并支持其选择自身社会秩序的权利，走其自己发展的道路的权利，并在不受干涉的情况下维护其独立与主权的权利。缓和紧张局势，以及使古巴、萨尔瓦多、尼加拉瓜和中美洲其他地区的人民享受和平发展的绝对权利只有通过各有关方面的真诚对话才能实现。我们必须要求重新开始并加强这类对话，以便在适当的时间范围内通过谈判达成光荣而持久的解决办法。

这次会议还不可避免的要审议有关福克兰／马尔维纳斯群岛的问题。关于

这一问题，我谨促请你们继续鼓励并促进联合王国与阿根廷之间重新对话及谈判，以便早日取得令人满意的正当解决。

我们还必须坚持我们支持贝利兹人民作为自由、主权和独立的国家决定其未来的权利这一原则立场，即支持其国家领土完整得到尊重的权利这一原则立场。

另一个依然受到深切关注的问题就是，在我们中间还继续存在着殖民主义现象。这一情况不仅是不正常的，而且也是该地区许多不必要的紧张局势的根源。我们的目标必须是努力消除这一旧时代遗留下来的痕迹。

主席先生、各位尊敬的部长们、各位尊敬的代表和来宾、同志们，圭亚那感谢你们出席会议。你们来乔治敦的与会者人数众多并且具有代表性，这最有力地证明了你们是真心关切拉丁美洲和加勒比地区的安全、利益和进步的——实际上，也关心我们所居住的这一星球上的安全、福利和进步。但是你们出席会议不仅仅是你们关心，而且还因为你们想要做些具有建设性意义的事情——而且你们正确地相信，在不结盟运动的基础上，你们可以做到这一点。

主席先生、各位尊敬的部长、各位尊敬的代表和来宾、同志们，我们在乔治敦召开协商会议的目的应当是制订解决我们面临的政治和经济问题的切实可行的方法，其重点特别应当放在中美洲的局势，债务问题和整个和平问题。我们在努力执行这些重要任务的同时，我们所持的正确和适当的态度应当是在判断中做到清醒冷静，在认识不可能逾越的困难中力求现实。成功是不容易的，为了取得成功我们必须坚定，耐心并具有自我牺牲的精神。

有时候，我们面临的问题确实好象日益复杂、更加无法捉摸和难以解决。但是我们知道这些问题是人类的所做所为或者无所做为所造成的，而并不是事物的自然规律那样固然存在的。我们的运动代表了压倒多数的人类的坚定信念，即人类的条件是可以改善的，通过人类的努力，我们所居住的地球是可以成为公正，和平和舒适的地方的。

当你们在进行讨论时，不应当忽视，有人正在对我们运动的信誉，及其在充满生机的世界里的适宜性以及采取有效行动的能力提出质疑。 本届会议的主要目标必须是明白无误地显示出我们的运动依然是可靠的、适宜的也是有效的。

因此，我们作为运动的成员不能使我们对问题的想法，语言和反应僵化，因为我们是在不断变化中的政治环境下开展活动的。 昨天的战术和方式对明天来说会成为毫无作用甚至会起反作用。 因此，你们应当灵活的对待议程上的各个项目。你们决不应当显得无法解决问题，而只抄袭过去的模式。

例如，最近我们区域内外无疑发生了一些很有意思(也许甚至是错综复杂)的情况，这肯定会对解决或至少大大缓解中美洲的紧张局势提供许多机会。 你们必须在讨论和决定中考虑到这些情况。 所以我谨建议，你们的任务是要谨慎小心地关注，促进并帮助推动发展这些情况。

我们始终面临的一项批评就是我们会议所发表的宣言往往太冗长和复杂，其语言公式化，从而掩盖而不是揭示了我们伟大运动的前瞻性质；这些宣言给人的印象不仅是我们已经在文字堆里迷失了方向，而且还常常使言词和实质混淆起来。结果，有人已经指出，我们的宣言的重点和意见已被削弱，有时候也没有为公众适当掌握。

如果有些人确实是这样认为的话，我们就应当努力改变这种看法。 我们必须要做到在合理的范围内消除正确批评的根源，同时要始终坚持我们的原则和政策，从而巩固我们的立场。

我们必须努力保证我们采取的立场是值得国际社会的高度尊重和广泛支持的，而这些立场必须巩固地建立在不结盟运动所依据而同时也是指导我们作出决定的各项原则上。为这一目的，我谨请各位允许我建议，本届会议的最后宣言应当控制字数，并明确指出影响我们结论的各项重大原则。

这些原则受到破坏的性质是依时间和地方而定的；但是原则将永远不变。 我们正是要通过坚持原则并要求这些原则得到普遍接受和履行才能保证不结盟运动的力量和信誉及其效率。

不结盟可以在国际事务中发挥长久的，深远的和建设性的作用。这是我们的  
一项信念，因此不结盟运动在过去始终有力并敏锐地对时代的挑战作出了反应，始  
终表现出有能力为人类的事业作出具有建设性的行动。我们决不同意，损害人类  
的性格并妨碍其发展。幸福和自由机会的问题是无法解决的。我们到乔治敦来就  
是为这个目的。让我们以拉丁美洲和加勒比地区的三亿人民的名义，以我们的  
真诚努力，创新的见解和切合实际的决定来显示我们是能够对付所面临的挑战的。

主席先生、各位尊敬的部长、各位尊敬的代表和来宾、同志们，我极其高兴地  
宣布本届不结盟国家运动协调局部长级特别会议开幕。

- - - - -